

# le lyaud

*notre village*





Avant de faire le point sur les divers travaux entrepris par la Municipalité, je tiens à évoquer le décès accidentel de Gérard Périllat, qui nous a tous bouleversés. Les membres du Conseil Municipal et moi-même, assurons la famille de Gérard de notre sympathie en ces moments douloureux.

### > Chantier des Moulins d'Amphion :

Je remercie vivement les riverains pour leur collaboration et leur compréhension face aux nuisances engendrées par les travaux entrepris. Ceux-ci devraient se terminer fin juillet, le planning ayant été très bien respecté par les entreprises.

### > Travaux de Sécurité :

Récemment, le carrefour Rue des Jardins / Rue du Sommetant a été aménagé. Il est également prévu d'instaurer un sens unique Rue de la Mairie et Rue du Centre.

Ces décisions devraient permettre une circulation plus fluide et cohérente, et renforcer la sécurité des piétons.

### > Aire de jeux Champ Dunant :

Des jeux pour enfants ont été installés sur le Champ Dunant ; ils sont destinés aux enfants de 3 à 12 ans sous la responsabilité de leurs parents ou accompagnateurs. Cet espace, déjà utilisé fréquemment pour les fêtes, pourra également devenir un lieu de rencontres et de détente pour les adultes et leurs jeunes enfants.

### > Remplacement d'une fontaine :

La fontaine, route des Cathelins, qui était en très mauvais état, a été remplacée.

### > Vie associative :

Je constate avec plaisir le bon fonctionnement et la vitalité des associations communales et je remercie très sincèrement les bénévoles qui s'y investissent avec passion et dévouement.

Je remercie en particulier Guillaume DUPRAZ, nouveau président du Club de Tennis qui dynamise cette activité dans notre village.

### > Départs en retraite :

En cette fin d'année scolaire, Mme PRICAZ, Directrice de l'école Maternelle, et Mme CRÉPY, Directrice de l'école Primaire, font valoir leur droit à une retraite bien méritée. Je les remercie pour leur travail et pour ces années passées auprès des enfants.

### > Relais poste :

Récemment je me suis rendu à la Préfecture pour défendre le dossier relais poste devant la commission départementale (élus et responsables de la poste). Un avis favorable m'a été donné pour l'ouverture de ce relais au D'JOSS BAR. Des informations complémentaires vous seront données ultérieurement pour ce nouveau service.

### > Dégradations :

Au cours des derniers mois, nous avons déploré d'inacceptables dégradations sur les bâtiments communaux et les espaces publics et privés : murs tagués, détérioration d'un réservoir d'eau potable, dommages réguliers au groupe scolaire, destruction de boîtes aux lettres privées... Nous mettons tout en œuvre pour identifier les auteurs de ces méfaits.

### > Civisme :

Nous constatons également que dans le centre du village, des véhicules sont garés sur la voie et sur les trottoirs, gênant la circulation et les piétons. Je vous demande de bien vouloir veiller à appliquer les règles de sécurité qui s'imposent.

*Je vous souhaite un bel été et vous invite à participer aux différentes fêtes organisées.*

Joseph Déage

## SÉANCE DU 10 JANVIER 2011

### PRIX DE L'EAU

Le Conseil Municipal décide de maintenir le prix de l'eau à 1.10€/m<sup>3</sup> pour les consommations enregistrées entre mars 2011 et février 2012 ; le montant de la location du compteur reste également fixé à la somme de 15 €.

### HANGAR INTERCOMMUNAL

Monsieur le Maire informe le Conseil Municipal que Monsieur le Sous-Préfet émet un avis défavorable au projet d'établissement de bail à construction proposé pour la construction du hangar intercommunal. Afin de rationaliser la gestion de cette construction, et de respecter la réglementation en vigueur, il est souhaitable d'envisager l'acquisition des parcelles concernées par le SIVOM Armoy/Le Lyaud.

## SÉANCE DU 7 FÉVRIER 2011

### PARTICIPATION 2011 AU BUDGET DU SIDISST

Pour l'année 2011, le Conseil Municipal décide de laisser au SIDISST le soin d'assurer la mise en recouvrement de la participation communale par le produit des impôts directs.

### ACQUISITION PARCELLE AE 781 (partie)

Monsieur le Maire informe le Conseil Municipal que dans le cadre du renforcement électrique à réaliser sur la section des "Bois d'en Bas", il est nécessaire d'implanter un transformateur sur la parcelle cadastrée AE 781, propriété de M<sup>lle</sup> BONDZ Christine.

M<sup>lle</sup> BONDZ accepte de vendre à la Commune du Lyaud une partie de cette parcelle pour permettre l'installation du transformateur, la surface nécessaire à cette implantation étant de 10 m<sup>2</sup>.

Le prix de vente est fixé à 10 € le m<sup>2</sup>.

Le Conseil Municipal décide de procéder à cette acquisition.

### TRAVAUX MOULINS D'AMPHION - MARCHÉ

Suite à la consultation concernant les travaux d'aménagement et de sécurisation de la RD 233 sur le secteur des "Moulins d'Amphion", et à l'ouverture des plis par la Commission d'Appel d'Offres, le Conseil Municipal décide d'attribuer le marché à l'Entreprise E.M.C., moins-disante, pour un montant de 495 063,22 €.

## SÉANCE DU 7 MARS 2011

### SUBVENTIONS AUX ASSOCIATIONS 2011

Pour l'année 2011, le Conseil Municipal décide d'attribuer les subventions suivantes :

Mission Locale	800 €
A.S. Armoy/Le Lyaud	850 €
Ecole de Musique	2 000 €
A.P.E.	2 000 €
Tennis Club	160 €

Goutte de Vie	400 €
Foyer Rural	1 000 €
APEI	200 €
Manifeste pour la Vie	200 €
Les Mots dits	750 € (dont 500 € pour l'achat d'un rideau de théâtre)
Mutame	74 €
Chablais Nordic	500 €
C.C.A.S.	7 500 €

### CARRIÈRES CHABLAISIENNES : CONVENTIONS

Le Conseil Municipal accepte les conventions à passer avec la SARL "les Carrières Chablaisiennes" concernant la participation aux gains générés par les remblaiements nécessaires à la remise en état des terrains, le paiement du tout-venant enlevé sur le chemin communal accédant aux carrières, et le dédommagement pour entretien des voies communales.

### PROGRAMME LOCAL DE L'HABITAT

Après avoir pris connaissance du Programme Local de l'Habitat proposé et approuvé par la Communauté de Communes "Les Collines du Léman", le Conseil Municipal émet un avis favorable à ce projet qui comprend le diagnostic, les orientations stratégiques et le programme d'actions.

## SÉANCE DU 18 AVRIL 2011

### COMPTES ADMINISTRATIFS 2010

#### > BUDGET PRINCIPAL M 14

Le Conseil Municipal vote, à l'unanimité le Compte Administratif 2010.

#### > BUDGET "EAU" M 49

Le Conseil Municipal vote, à l'unanimité le Compte Administratif 2010.

#### > BUDGET "LES ARCADES" M 14

### BUDGETS PRIMITIFS 2011

#### > BUDGET PRINCIPAL M 14

Le Conseil Municipal vote, à l'unanimité le Budget Primitif 2011 qui s'équilibre à la somme de 943 142,29 € et en section de fonctionnement et à la somme de 905 080,98 € en section d'investissement.

#### > BUDGET "EAU" M 49

Le Conseil Municipal vote, à l'unanimité le Budget Primitif 2011 qui s'équilibre à la somme de 92 000,00 € en section d'exploitation et à la somme de 140 039,93 € en section d'investissement.

#### > BUDGET "LES ARCADES" M 14

Le Conseil Municipal vote, à l'unanimité le Budget Primitif 2011 qui s'équilibre à la somme de 15 361,51 € en section de fonctionnement et à la somme de 12 241,51 € en section d'investissement.

**TAUX D'IMPOSITION DES TAXES LOCALES**

Le conseil municipal décide, à l'unanimité, d'augmenter les taux d'imposition des taxes locales de 2 % pour 2011 ; les taux communaux seront donc de :

- Taxe Habitation 8.91 %
- Taxe Foncière (bâti) 8.88 %
- Taxe Foncière (non bâti) 42.05 %

**SOUSCRIPTION D'UN EMPRUNT**

Le Conseil Municipal décide de souscrire un prêt d'un montant de 430 000 € auprès du CRÉDIT MUTUEL afin de financer les travaux de l'opération "Aménagement et sécurisation de la RD 233 sur le secteur des Moulins d'Amphion", aux conditions suivantes :

Taux d'intérêts du prêt : 4.35 % (Taux Fixe durant toute la durée du prêt). Durée du prêt : 20 ans

**SÉANCE DU 9 MAI 2011**

**QUESTIONS DIVERSES :**

- Monsieur le Maire informe le Conseil Municipal :
- De l'ouverture des plis concernant les travaux à réaliser sur le secteur des "Bois d'en Bas"; les propositions sont en cours de vérification ;
  - De l'état d'avancement des travaux sur le secteur des Moulins d'Amphion ; les intervenants sont en avance sur le planning ;
  - Des travaux d'élagage du sentier reliant le "Voua Bénit" et le "Voua Beudet". Monsieur le Maire remercie Jean-Paul LORIDON et Hubert DUBOULOZ pour le travail réalisé au net-

toisement de ce sentier ;

- De la proposition de Monsieur le Préfet concernant la carte de la future Communauté d'Agglomération qui regrouperait 25 communes.

Monsieur le Maire informe l'assemblée de la démission de Fabrice DÉAGE du Conseil Municipal. Fabrice DÉAGE précise que, pour des raisons professionnelles et familiales, il ne peut plus assumer ses fonctions de conseiller municipal. En revanche, il accepte de participer aux réunions de certaines Commissions Municipales dans lesquelles il s'était investi depuis le début du mandat. Monsieur le Maire exprime ses regrets concernant le départ de Fabrice DÉAGE et le remercie vivement pour son implication dans la vie municipale durant ces trois années. Il le remercie de bien vouloir accorder encore un peu de son temps pour participer à des actions municipales ponctuelles.

**SÉANCE DU 6 JUIN 2011**

**TRAVAUX DES "BOIS D'EN BAS"**

Monsieur le Maire fait part au Conseil Municipal que les entreprises EMC et SPIE ont été retenues pour les travaux à réaliser sur le secteur des "Bois d'en Bas".  
ACQUISITION PARCELLE C202 (Les Bossénées).

Monsieur le Maire informe le Conseil Municipal que la commune a fait valoir son droit de préférence concernant l'acquisition éventuelle de la parcelle de bois C202.

**Fondue géante**

La fondue préparée par DANIEL FAVRE et la commission Sports Loisirs a permis aux habitants de se souvenir qu'autrefois, on fêtait la Vogue à la Saint-Blaise. Cette année, le DJOSS BAR a contribué à relancer cette tradition en proposant aux habitants la Cochonaille durant trois week-ends du mois de février.

Avant la dégustation de la fondue, les nombreuses personnes présentes ont pu écouter les jeunes de l'école de musique venus animer cette manifestation.



**Expo photos**

**Thème : les arbres**

Elle aura lieu le  
**dimanche 16 octobre 2011**  
à la salle des expositions de la MAIRIE du LYAUD.

Inscription à la mairie avant fin septembre.  
Pour plus d'infos, contactez MICHELLE VALSESIA :  
valmich@aliceadsl.fr ou la mairie qui transmettra.

**Merci et bon clic !**

## Concert du groupe chant'accord

Charmant retour dans le temps, de PIAF à NOUGARO, de BOBY LAPOINTE au "Tango corse" de FERNANDEL. Nous avons valsé, dansé la java sur les notes d'un accordéon, d'une guitare et d'un piano.

Merci à ISABELLE, CAROLE, LOÏC et GEORGES. Au cours de cette soirée du 2 avril, Chant'accord nous a "en... Chanté" !



## Matinée nettoyage

Samedi 16 avril dès 8 h 30, près de 70 bénévoles se sont retrouvés sur la place du champ Dunant pour participer au nettoyage des abords de la commune. La participation des jeunes et adolescents à cette matinée éco-citoyenne

a été très appréciée par la Société de chasse et la Municipalité toutes deux organisatrices de cette opération. La matinée s'est terminée à la salle Communale avec un repas offert par la société de chasse.



## Troc de plantes

Toujours autant d'échanges de fleurs et plantes potagères, boutures et vivaces, annuelles, semis divers...

Dans une convivialité et bonne humeur, les habitués et passionnés du jardin étaient au rendez-vous.

Le printemps est une période active pour les jardiniers, pas de temps à perdre, et le temps ensoleillé est très motivant.

A très bientôt pour de prochains échanges.

Valérie NOËL

Correspondante des Jardiniers de France



## Course cycliste

Cette année, à la demande du Comité Départemental de Cyclisme, le grand prix des Hermones qui se déroulait habituellement fin avril s'est transformé en Championnat de Haute-Savoie pour les catégories allant de minimes à seniors (garçons et filles) ; il a été attribué au club d'Evian-Vélo sur le traditionnel circuit du Lyaud.

Placée le dimanche 29 mai, journée Nationale du vélo, cette organisation nettement plus importante que par le passé a nécessité la mobilisation de nombreux bénévoles du Département, de la commune et du club organisateur, car ce ne sont pas moins de 8 courses qui se sont déroulées tout au long de la journée.

Mais c'est sous un soleil radieux que les épreuves se sont enchaînées. Malgré les travaux du Moulin d'Amphion, la journée s'est passée sans encombre. A noter le fair-play de la majorité des automobilistes qui ont bien accepté les contraintes de circulation.

Sur le plan sportif, les clubs du Chablais ont su se montrer intraitables sur leurs terres.



## Commémoration de la Journée Nationale de la Déportation

La cérémonie du souvenir s'est déroulée le 24 avril 2011.  
Un hommage a été rendu aux victimes et héros de la déportation.



## Cérémonie du 8 mai

La cérémonie du 8 mai a été marquée par la lecture de messages de l'Union Locale des Anciens Combattants et du Ministre des Anciens Combattants. Devant une vingtaine de porte-drapeaux, et de nombreux habitants du Lyaud, la Batterie-Fanfare a animé cette cérémonie.



## Fête des Mères

500 plantes ont été distribuées cette année par les conseillers municipaux à toutes les mamans de la commune : une manière d'honorer celles qui ont donné la vie et qui sont le fondement même de la famille, comme

l'a rappelé M. le Maire, lors du vin d'honneur.

*PS : Si par mégarde, des mamans ont été oubliées, qu'elles veuillent bien se manifester en Mairie. Merci.*



## Sortie des Aînés

Les aînés du village se sont retrouvés samedi 4 juin pour la traditionnelle promenade. Ils ont pu profiter d'une visite guidée du village thermal d'ALLEVARD-LES-BAINS,

suivie d'un copieux repas. Puis ils ont pris le funiculaire du TOUVET (700 m de dénivelé) pour profiter d'une superbe vue sur les montagnes, les lacs et les vallées alentour.



## Travaux Moulin d'Amphion



Préparation de la pose des bordures.



Tranchée pour les eaux pluviales.



Pose des bordures du trottoir.



Branchement d'une borne incendie.

## Aménagement de l'aire de jeux du Champ Dunant



## Carrefour route des Jardins/Sommetant

Dans le but d'améliorer la circulation et la sécurité de tous, un rond-point a été réalisé au carrefour du Chemin des Jardins et de la rue du Sommetant.

Toujours dans l'objectif de sécuriser les voies publiques, une étude a été menée pour assurer une meilleure sécu-

rité des piétons qui sont de plus en plus nombreux à se rendre au Groupe Scolaire, depuis le centre du village.

Des sens uniques sont prévus :

- rue de la mairie : autorisation de monter la rue
- rue du Centre : autorisation de circuler en direction de la Place du Champ Dunant.



## Destruction de la porcherie

La porcherie, en accord avec le GAEC DES DEUX SAVOIES, a été détruite, pour laisser place à un espace qui servira de parking pour la promenade autour du "VOUA BENI".



sarl Les Enfants de Jean-Pierre FILLON  
CHAUFFAGE - SANITAIRE (VMC - ASPIRATION CENTRALISÉE - CLIMATISATION)  
Tél. 04 50 73 90 43 - Fax 04 50 73 97 60  
les-enfants-de-jean-pierre-fillon@wanadoo.fr

**SAV GAZdéfi**  
DÉPANNAGE - ENTRETIEN D'APPAREILS A GAZ ET A FUEL  
Tél. 04 50 39 45 71  
289, route des Blaves - Noyer - 74200 ALLINGES

Allo... **DÉPANN'MÉNAGER**  
Laurent PELLIEUX  
RÉPARATION - VENTE ÉLECTROMÉNAGER TOUTES MARQUES  
Tél./Fax 04 50 73 99 94  
94, rue du Sanjhon - 74200 LE LYAUD

13, ch. des Drebinas - 74200 THONON - 04 50 71 43 98  
**S.A MARGAIRAZ**  
VITRERIE-MIROITERIE-MENUISERIE ALUMINIUM

## Coupe de la forêt communale

Une coupe de bois un peu particulière se déroule actuellement dans la forêt communale du Lyaud, entre la Chapelle des Pas en haut et la Route Départementale 26 Le Lyaud / Reyvroz en bas. Cette intervention a pour principal objectif de limiter les risques de chutes de pierres sur la route située en contrebas de la forêt.

Ce chantier forestier comprend d'abord l'abattage et le débardage de gros sapins et épicéas (environ 300 m<sup>3</sup> de bois) : ces arbres arrivés à maturité seront abattus et vendus. L'abattage permettra de limiter le risque de renversement de ces gros arbres en cas de coup de vent ; il apportera aussi de la lumière au sol et provoquera l'apparition de nombreux semis d'arbres. Ainsi d'ici quelques années, on aura, à la place des trouées créées par la coupe, de jeunes arbres en forte densité, ce qui représentera autant d'obstacles pour freiner les pierres dans leur chute. Comme la forêt joue ici un rôle de protection contre les chutes de pierres, il a été décidé d'accompagner cette coupe de travaux spécifiques pour créer le maximum d'obstacles au sol et ainsi retenir les pierres dans la pente : une quinzaine d'arbres de moindre valeur seront abattus et laissés au sol, bien calés dans la pente, ils joueront le rôle de déflecteurs contre les chutes de pierres. Volontairement, ils ne seront pas tous ébranchés pour augmenter l'effet de "barrière".

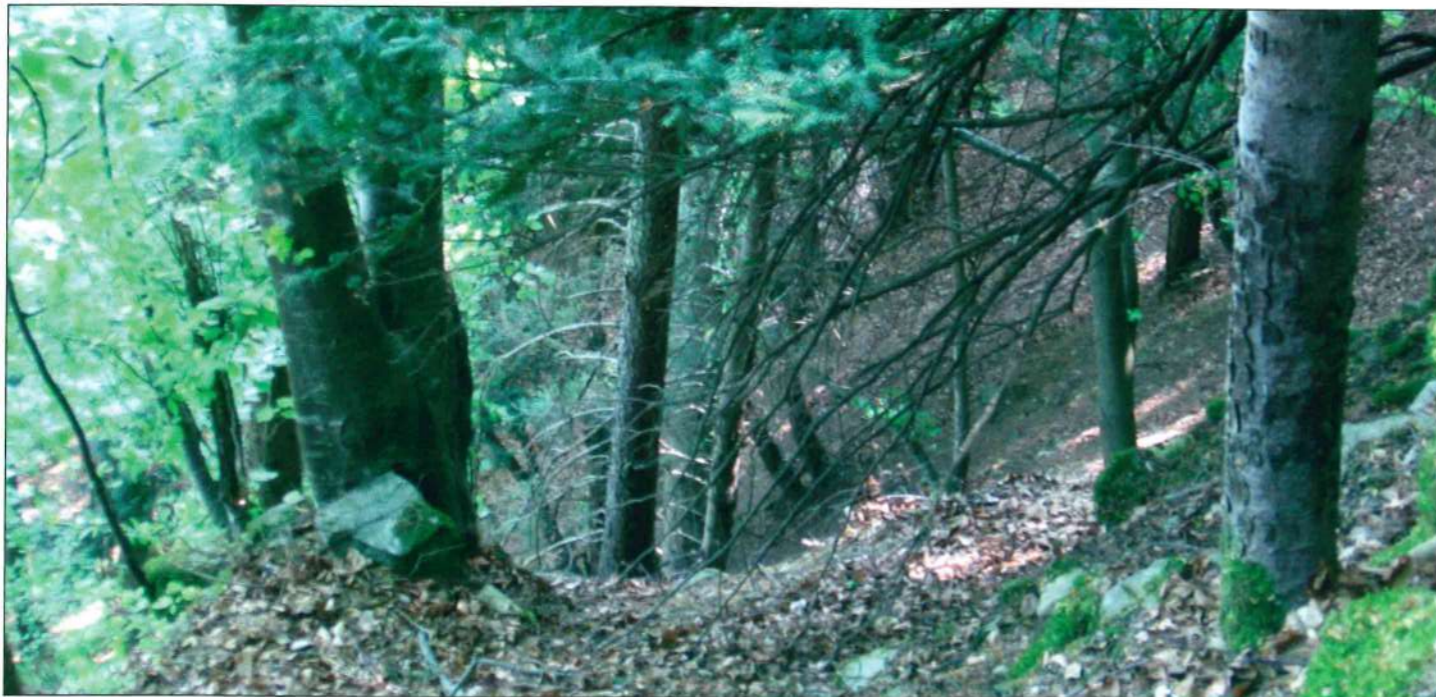
Les souches seront coupées à hauteur pour créer des obstacles supplémentaires.

Enfin, les abords de la route et du chemin de la Chapelle des Pas seront nettoyés pour conserver un sous-bois agréable pour les promeneurs. Un panneau explicatif sera posé sur le site après les travaux.

Cette opération implique plusieurs financeurs. Le Conseil Général de Haute-Savoie, gestionnaire de la route, finance l'abattage et les mesures de protection, avec l'aide de subventions de l'Europe dans le cadre du "Projet Interreg Forêts de protection". La commune du Lyaud, propriétaire de la forêt, paie le débardage des bois, elle récoltera les produits de la vente des bois.

L'Office National des Forêts participe à l'organisation de ce chantier. Enfin c'est l'entreprise Clément Bétemps qui réalise les travaux d'abattage - débardage.

*Ces travaux impliquent la fermeture de la route départementale du 4 au 8 juillet puis du 11 au 13 juillet ; en outre le chemin de la Chapelle des Pas sera lui aussi fermé jusqu'au 22 juillet. Pour des raisons de sécurité, il est interdit de pénétrer sur le chantier pendant les travaux. Nous vous remercions de votre compréhension.*



## Remplacement d'une fontaine



La fontaine de la route des Cathelins

## Conseil Insertion Professionnelle

### PERMANENCE

Vous êtes à la recherche d'un emploi ou d'une formation ?  
 Vous avez besoin d'une qualification ?  
 Vous désirez changer d'orientation, travailler un projet professionnel ?  
 Vous ne savez pas comment faire ?  
 Quelle démarche entreprendre ?

Prendre rendez-vous  
 au secrétariat de la Mairie  
 04 50 73 90 51

Elisabeth GAILLEPAND  
 Conseillère en Insertion Professionnelle

électricité générale  
 tous travaux de terrassement  
 le spécialiste de l'éclairage public  
 et des transformateurs

**sarl ÉLECTRICITÉ  
 & TRAVAUX PUBLICS DEGENÈVE**

Le Seytroux - 74470 LULLIN  
 Tél. 04 50 73 81 64 - Fax 04 50 73 86 80

**Thierry PONCY**

Climatisation • Énergies renouvelables  
 Froid • Installations électriques

218, rue du Sanjhon • F-74200 Le Lyaud  
 Port. 06 14 85 64 51 • Tél./Fax 04 50 71 86 58  
 Site : www.poncyclim.com • E-mail : thierry@poncyclim.com

**Allianz**

**Frédéric ARRACHART**  
 Toutes assurances et placements

10, square Aristide Briand 74200 Thonon  
 Tél. 04 50 71 29 92  
 Fax 04 50 71 93 87

1200, route de Noyer 74200 Allinges  
 Tél. 04 50 73 94 67

frederic.arrachart@agents.allianz.fr

## École de musique des Batteries-Fanfaires du Chablais

Mercredi 1<sup>er</sup> juin, à 20 h 30, les jeunes de l'«Écho du Haut-Chablais» ont enflammé la salle communale de LE LYAUD par un Blues "torride" devant un public généreux par ses applaudissements.

Encadrée par Julien, professeur de musique, la petite troupe habillée de noir (photo) pour l'occasion nous a fait partager plusieurs titres du célèbre film "the Blues Brothers".

La Batterie-Fanfare Départementale a assuré magistralement la 2<sup>e</sup> partie de la soirée : plus d'une heure de musique regroupant un large éventail des musiques pouvant être jouées par une Batterie-Fanfare. Le public a été largement conquis par la qualité des compositions proposées par la BFD74.

Un repas entre musiciens a clôturé la soirée qui s'est déroulée dans la plus parfaite ambiance.

"L'Écho du Haut-Chablais" remercie chaleureusement la Batterie-Fanfare Départementale 74 pour sa participation au concert.



*J'invite les musiciens grands et petits de LE LYAUD et D'ARMOY à rejoindre la Batterie-Fanfare "L'Écho du Haut-Chablais".*

*Le président,  
Eric Neyraud*

## Ski Nordic

Le ski club Chablais Nordic, dont le siège est situé au Lyaud, continue ses aventures.

Entraînements, courses populaires, grand prix et challenges nationaux ont bien occupé nos skieurs petits et grands.

Pour nous joindre :

[chablaisnordic@orange.fr](mailto:chablaisnordic@orange.fr)

04 50 70 58 17 ou 04 50 73 96 56

*Voici en images un résumé de la saison hivernale.*



## Goutte de Vie Association des donneurs de sang Armoys-Le Lyaud

Les deux premières collectes de l'année ont été très suivies par les donneurs de nos villages et des environs. Le comité ne peut que se réjouir de ces bons résultats et souhaiter voir encore de nombreuses personnes les 3 août et 26 octobre prochains, lors des dons qui se dérouleront désormais totalement dans la salle communale (prélèvement et collation).

Un appel tout particulier est lancé auprès des jeunes majeurs qui voudraient faire un geste pour cette grande cause qu'est le don du sang.

Retenez déjà les dates des collectes à venir :

- 3 août
- 26 octobre



Le Comité vous souhaite un très bon été à tous.



TRAVAUX PUBLICS  
GÉNIE CIVIL - TRANSPORTS  
DÉNEIGEMENT

**MCM**

ZONE INDUSTRIELLE DE THONON  
TÉL. 04 50 71 54 17

**FINELEC**  
ELECTRICITE

INSTALLATIONS - DÉPANNAGES - SERVICES

**SARL P. FILLON & C. NÉPLAZ**

29, rue de la Mairie - 74200 LE LYAUD  
Tél. 04 50 26 30 62 - Fax 04 50 26 61 93  
[finelec.74@wanadoo.fr](mailto:finelec.74@wanadoo.fr)

**Pompes Funèbres Chablaisiennes**  
**MERCIER**

24h/24 - Chambre funéraire  
Marbrerie

2, rue Charles Buet 3, av. d'Abondance  
74200 THONON 74500 EVIAN  
Tél. 04 50 26 53 04 - Fax 04 50 26 07 72



# AS Le Lyaud-Armoiy Foot

## SUCCÈS TOTAL POUR LE 18<sup>e</sup> TOURNOI DE FOOT

Succès sportif, succès populaire et en prime le soleil, ce tournoi de Pentecôte a été une réussite complète. Dès samedi avec les petits de U9 (ex débutants) dans une ambiance festive 200 jeunes joueurs se sont affrontés pour voir la victoire de Evian Thonon Gaillard 1 sur la seconde équipe de l'ETG 3 à 2.

Lundi en U11 victoire de l'AS LE LYAUD-ARMOY sur EVIAN-LUGRIN aux tirs aux buts et en U13 revanche avec la victoire d'EVIAN-LUGRIN toujours aux penaltys.



Deux belles journées dans un esprit de fair-play exemplaire, dans un souci de respect mutuel et en toute convivialité.

Coupes, médailles pour les U9 : coupes, tee-shirts pour les U11 - U13 furent les récompenses attribuées avec un cadeau individuel pour les finalistes.

Merci à la municipalité (terrain et environnement impeccables), aux sponsors et annonceurs de la plaquette distribuée en 3000 exemplaires, aux bénévoles et membres du club qui ont contribué à cette réussite.

Un merci particulier à Cédric BARBOSA capitaine de l'ETG nouveau promu en ligue 1 qui s'est aimablement prêté au jeu des dédicaces en signant les tee-shirts remis à tous les participants.

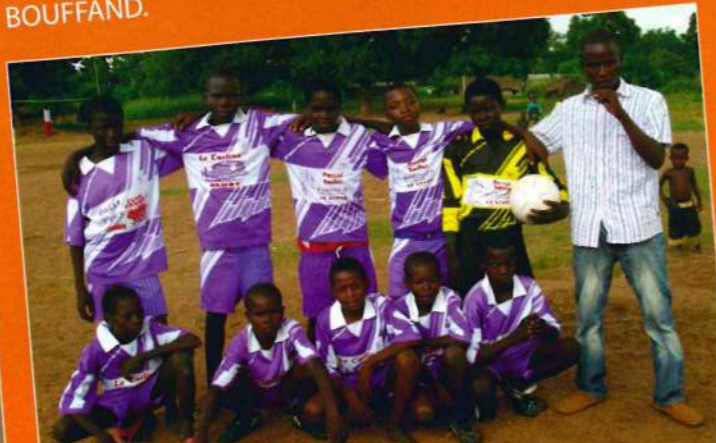
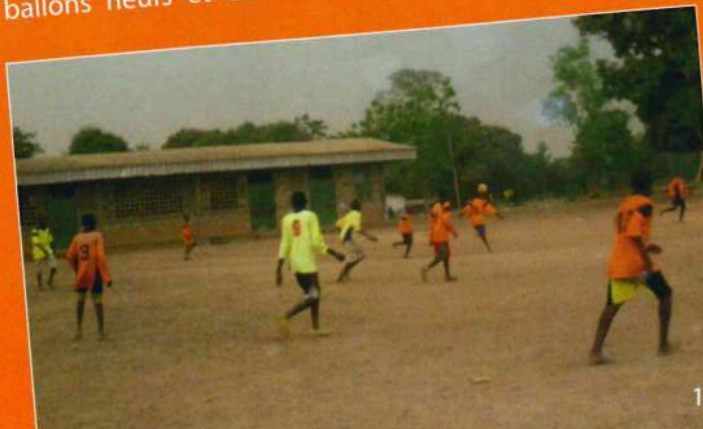
Rendez-vous maintenant à la fête de l'été les 30 et 31 juillet (vide-greniers, animations, repas, danse, feux d'artifice) sur le Champ Dunant.



### SOLIDARITÉ AVEC L'AFRIQUE

L'AS LE LYAUD-ARMOY a participé, à sa manière, à un geste humanitaire en offrant des jeux de maillots, des ballons neufs et des chaussures de football à l'école

KOKORO située à BANGUI (CENTRE AFRIQUE) et à l'école Saint-Joseph Mokssa au Nord du CAMEROUN, grâce à la coordination de l'association Saint-François d'Assise de THONON, représentée par le Lyaudin, M. Marie-Bernard BOUFFAND.



### L'ÉQUIPE DES JEUNES

L'équipe des U15-U17, ramasseurs de balles à Lyon lors de la rencontre Lyon / Lorient.



## Foyer Rural Armoiy-Le Lyaud

### CETTE ANNÉE, LES INSCRIPTIONS VIENNENT À VOUS !

Lors de la saison 2010-2011, le Foyer Rural Armoiy-Le Lyaud a permis à près de 200 adhérents(es) de participer à différentes activités culturelles, artistiques, sportives et de bien-être : anglais, guitare, théâtre, couture, après-midi loisirs, marche nordique, différents cours de gymnastique enfants et adultes, cardio-danse et sophrologie.

De nouvelles activités devraient voir le jour en 2011-2012 : Yoga, Ragga, step, danse orientale...

Les membres du foyer ainsi que les animateurs vous attendent donc nombreux lors de la journée portes ouvertes qui aura lieu le samedi 10 septembre 2011 de 9 h à 11 h en présence des animateurs, salle des Hermones à la mairie du Lyaud. Les inscriptions se poursuivront le

samedi 10 après-midi de 14 h à 16 h toujours au Lyaud et le mercredi 14 septembre de 17 h à 19 h dans la salle de réunions d'Armoiy.

Vous découvrirez la brochure de la saison 2011-2012 dans votre boîte aux lettres dans la deuxième quinzaine d'août.



Cardio danse



Groupe de théâtre

# Association des Parents d'Élèves

L'année scolaire est achevée et c'est l'heure du bilan pour l'APE.

Cette année, une équipe comptant de nombreux nouveaux membres enjoués et volontaires a permis l'organisation des diverses manifestations : concours de belote en janvier, vente de lasagnes à emporter en mars et une vente de fleurs en mai suivie d'un barbecue bien convivial !

Nous remercions toutes les personnes nous apportant leur soutien en participant à nos activités.

Grâce aux fonds récoltés, aux subventions, à la motivation des parents investis et à l'initiative de chaque enseignant, les élèves ont pu participer à diverses activités extra scolaires, telles que : visites de musée et d'une ferme pour les maternelles ; cours de piscine, spectacles culturels, stage de voile sur le Lac pour les primaires...

Différents intervenants ont également pu faire des animations à l'école : jardin expérimental, initiation à la musique, etc.

L'APE finance notamment tous les transports et également le matériel et les jeux pour les élèves de maternelle.

Nous vous donnons rendez-vous à la rentrée scolaire, courant septembre 2011 pour le bilan détaillé lors de l'Assemblée Générale annuelle.

Un appel est également lancé à tous les parents d'élèves souhaitant nous rejoindre l'an prochain !

**Au nom de toute l'équipe de l'APE,  
Bonnes vacances à tous !**

S. Vallet  
04 50 71 15 50



# Tennis : redémarrage de l'association

A l'initiative de Guillaume Dupraz, diplômé de la Fédération Française de Tennis, l'association du Tennis Club du Lyaud se relance au printemps 2011.

Le premier objectif est de proposer aux enfants des stages d'initiation au tennis pendant les vacances scolaires et une école de tennis sous forme de cours collectifs, le mercredi après-midi, à partir de la rentrée scolaire de septembre 2011. Avec l'appui du trésorier de l'association, du Maire et de nombreux parents qui ont répondu favorablement à ce projet, 22 enfants motivés, âgés de 5 à 12 ans et répartis en 4 groupes, se sont initiés au tennis du 25 au 29 avril. Le soleil, la bonne humeur et les sourires sur les visages étaient au rendez-vous.

A l'issue des stages, 16 enfants et 6 nouveaux inscrits ont désiré continuer à apprendre à jouer au tennis le mercredi après-midi de 13 h à 17 h, pendant 7 séances du 11 mai au lundi 3 juillet. Le lundi 3 juillet s'est terminé par un goûter convivial avec tous les enfants et leurs parents.

Le second objectif est de mettre en place une nouvelle gestion du court de tennis.

Depuis le 25 avril, l'accès au terrain de tennis est réservé uniquement aux adhérents de l'association (inscription de 35 € par personne, 50 € pour une famille). Petit à petit le court a été nettoyé, restauré, remis en meilleur état.

L'Assemblée Générale du Tennis Club du Lyaud s'est tenue le vendredi 1<sup>er</sup> juillet. Tous ceux qui veulent venir pratiquer le tennis et participer au développement de cette association seront les bienvenus.

La reprise des cours de tennis aura lieu le mercredi 7 septembre 2011. Les inscriptions se feront le mercredi 31 août 2011 en salle de Mairie de 17 h à 19 h ou par mail : gdtennis@hotmail.fr.

Guillaume Dupraz



Assemblée Générale, 1<sup>er</sup> juillet 2011



Nous sommes ravis que le Tennis soit de nouveau représenté au Lyaud !

Le stage proposé pendant les vacances de Pâques a été un franc succès et nos enfants sont désormais ravis de pouvoir bénéficier de cours de Tennis, d'autant qu'ils ont la chance d'avoir un prof sympathique, motivé et motivant !!! Que tout cela dure le plus longtemps possible...

Céline, une maman



**MENUISERIE - AGENCEMENT**  
**RÉNOV' CHARPENTE - ESCALIER**  
**artisan**  
**Bruno COUEDEL**  
Service au Particulier - Syndic - Entreprises  
165 ch. des Jardins - 74200 LE LYAUD  
Tél. 04 50 71 60 39 - Fax 04 50 71 94 45  
bruno-couedel@wanadoo.fr

**ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE**  
Chauffage électrique - Ventilation - Bâtiments  
Industriels - Magasins - Courants Faibles - Interphones  
**SARL Jérôme MACHETTO**  
14, chemin des Ilages  
74200 MARIN  
Tél. 04 50 81 97 07  
Fax 04 50 73 95 61  
Port. 06 70 17 63 25

ARTISAN BIJOUTIER  
**Les Mains d'Or**  
Réparation - Transformation - Fabrication  
2, Avenue du Général De Gaulle - 74200 Thonon les Bains  
04 50 73 95 79 - lesmainsdor74@yahoo.fr

# Troupe théâtrale : "Les Mots Dits"

## Dure saison pour LES MOTS DITS !

Alors que nous travaillions sur le spectacle de l'année, en janvier nous apprenions le décès subit de l'épouse de Laurent SALVIGOL (âgée de 34 ans), qui avait joué l'an dernier avec nous.

Puis nous avons joué avec succès le spectacle du café théâtre "HUMORISTIQUEMENT VOTRE" à ARMOY, DRAILLANT et MARGENCEL.

Alors que nous nous apprêtions à répéter le jeudi 19 mai, nous recevions ce terrible coup de massue : notre cher ami FERNANDO, présent dans la troupe depuis déjà 8 ans, a quitté notre monde.

La nouvelle paraissait impossible, irréaliste !!! Fernando était âgé de 41 ans ! Une semaine plus tard, nous l'accompagnions pour son ultime représentation : nous lui avons rendu hommage par ce texte :



## FERNANDO SAMPAIO

Nous t'avons rencontré lorsque  
tu es arrivé dans la troupe de théâtre  
Nous t'avons découvert petit à petit  
Nous avons rencontré un GRAND HOMME  
Pour nous :  
FERNANDO, AMI

FERNANDO, optimisme  
FERNANDO, compagnon de fête  
FERNANDO, générosité  
FERNANDO, rigolade  
FERNANDO, mari  
FERNANDO, persévérance  
FERNANDO, papa  
FERNANDO, confiance  
FERNANDO, ami des petits  
FERNANDO, AMI

FERNANDO, sculpteur  
FERNANDO, comédien  
FERNANDO, travailleur  
FERNANDO, bricoleur  
FERNANDO, mosaïste  
FERNANDO, acteur  
FERNANDO, peintre  
FERNANDO, AMI

FERNANDO, gentillesse  
FERNANDO, famille  
FERNANDO, altruisme

Tu gravissais ta vie en quête  
de sommets !!!!!  
Tu savais toujours mettre en avant  
le meilleur de nous-mêmes.

Merci Fernando  
Salut l'Artiste !

# FESTIVAL DE THÉÂTRE

## Vif succès du 10<sup>e</sup> festival de théâtre d'Armoiy

Le Festival de Théâtre d'Armoiy a été créé en 2002, à l'initiative de Jocelyne MARCLAY et de Roger et Monique FIAMINGO dans le cadre du Foyer Rural Armoiy - Le Lyaud. Depuis lors, ce Festival n'a cessé de s'étoffer et sa renommée dépasse maintenant largement les frontières régionales. La 10<sup>e</sup> édition qui s'est déroulée en mars dernier a connu un succès sans précédent. Près de 1600 spectateurs ont assisté aux 14 spectacles proposés par les organisateurs. Ce succès est sans nul doute dû à une programmation très éclectique : classique avec le "Malade Imaginaire" de Molière présenté par la troupe grenobloise Rouge Banane qui avait séduit en juillet 2010, par sa mise en scène contemporaine, le Festival National de Narbonne, moderne avec "Nalia la nuit" de la Troupalex, tragique avec "Médée l'effroi" de la Cie Aparté, humoristique avec Les Furieuses ou Les Mots Dits, émouvante avec les "Lettres croisées" de Jean-Paul Alègre magistralement interprétées par la Cie du 10<sup>e</sup> créée spécialement pour la 10<sup>e</sup> édition du Festival ou l' "Opus Cœur" d'Israël Horovitz et enfin musicale avec la Cie Anao et son "Good Bye love" adapté de la comédie américaine Rent. La grande originalité et l'attrait du Festival d'Armoiy,

à voir les candidatures de plus en plus nombreuses venant de la France entière, c'est qu'il permet, côté comédiens, de réunir en une même journée 2, 3 ou 4 troupes qui vont "confronter" leur jeu, se rencontrer, échanger, et côté public, outre la qualité quasi professionnelle des pièces montrées, le prix des places, qui n'a pas changé depuis 2002, et qui est de loin le moins cher de tout ce qui peut être proposé ici ou là. En moyenne 5 euros le spectacle pour un adulte et 3 euros pour les jeunes de moins de 15 ans. Reste maintenant à confirmer en étoffant le comité d'organisation, en peaufinant les détails, en soignant encore plus la programmation et l'accueil du public. Alors bienvenue à tous ceux et toutes celles qui voudront bien nous rejoindre. Un grand merci enfin aux bénévoles du Lyaud qui ont contribué au succès du festival 2011 et plus particulièrement à Daniel Favre-Victoire et à Odile qui assurent de main de maître la restauration des comédiens, techniciens et organisateurs.

Et rendez-vous au printemps prochain...

Roland Hyacinthe



**PARTNER CHAUFFAGE**  
DÉPANNAGE "ÉNERGIES RENOUVELABLES"  
INSTALLATION  
CONTRAT D'ENTRETIEN  
CHAUDIÈRES FIOUL - GAZ  
74500 LARRINGES 04 50 70 58 81

**MÉCHOU DES SAVOIES**  
Traiteur à domicile  
• Réceptions  
• Mariages  
• Baptêmes  
• Anniversaires  
• Repas d'entreprise...  
Vincent Meunier  
74200 Le Lyaud  
Tél. 04 50 70 96 49  
Port : 06 11 87 74 63

**EUROPE AFFICHE & SIGNALETIQUE**  
Sabine & Patrick FROISSART  
europeaffiche@wanadoo.fr  
826 Rue de Jouvetex - Suzinges 74200 MARGENCEL  
Tél. 04 50 72 68 17 Fax : 04 50 72 03 96 \* 06 10 61 01 70

**GALLAY TV**  
Antennes Satellite - Terrestre  
Réparation TV  
TNT  
Tél. 04 50 70 56 99  
572, route des Cruets  
74200 Le Lyaud  
francois.gallay@wanadoo.fr

**Hôtel-Restaurant**  
**L'ECHO DES MONTAGNES**  
à 15 km des pistes de ski  
à 5 km du Lac Léman  
M. et Mme COLLOUD  
74200 ARMOY • Tél. 04 50 73 94 55 • Fax 04 50 70 54 07  
www.echo-des-montagnes.com

**A GENCEMENT INTÉRIEUR**  
Jean-Marc GALLAY  
CUISINES - BAINS - DRESSING - PARQUET  
154, chemin de Chantrollet - 74200 Le Lyaud  
Tél./Fax 04 50 72 12 41 - Port. 06 20 69 79 71

## Mesdames Pricaz et Crépy à l'honneur



Madame Pricaz, directrice de l'école maternelle et Madame Crépy, directrice de l'école primaire ont fait valoir leur droit à la retraite. Au cours d'une sympathique cérémonie au groupe scolaire, le 1<sup>er</sup> juillet, Monsieur le Maire, au nom de tous, leur a témoigné sa reconnaissance pour toutes les années passées au service de l'Ecole.

... pour le collège



Bonne chance à tous !

## Citations

"L'effort que l'on fait pour être heureux n'est jamais perdu"  
 Maxime du Philosophe ALAIN  
 (extraite de "propos sur le bonheur")

C'est fou comme un éclat de rire a la faculté de nous faire oublier nos soucis. Certes cela ne dure qu'un instant, mais...  
 "Sois heureux un instant, cet instant, c'est ta vie"  
 Poète OMAR KHAYYAM

ossature bois  
charpente  
couverture

**FAVRAT**  
construction bois

particuliers  
entreprises  
collectivités

Ensemble, construisons l'avenir

84, route du Lac - 74550 ORCIER - Tél. 04 50 73 91 23 - info@favrat.fr  
www.favrat.fr

PEINTURE & DÉCORATION

**DEGENÈVE**  
Christian

REVÈTEMENTS • SOLS ET MURS • FACADES

Les Moulins d'Amphion - 74200 LE LYAUD  
Tél. 04 50 70 55 95 - Fax 04 50 70 55 96

PÉPINIÈRE CHABLAISIENNE  
HORTICULTURE GÉNÉRALE  
FLEURISTE DÉCORATEUR

**AGNAIRE**

20, av. des Allinges  
74200 THONON  
Tél. 04 50 71 18 95 - Fax 04 50 71 64 98

TERRASSEMENT • PAVAGE • DALLAGE • BORDURE  
DÉBROUSSAILLAGE • BROYAGE DE VÉGÉTAUX  
REMISE EN ÉTAT DE TERRAIN

## Jeunesse

## LE CENTRE DE LOISIRS OUVERT TOUT L'ÉTÉ

L'Action jeunesse des Collines du Léman accueillera les enfants et adolescents de 4 à 15 ans pendant toutes les vacances d'été. A partir du 4 juillet, l'équipe d'animation proposera une multitude d'activités avec un mot d'ordre : la découverte.

Poneys, activités aquatiques, golf, randonnées, chasses au trésor... Ils profiteront pleinement du parc de quatre hectares qui entoure le site de l'Aérospatiale.

Afin de répondre au besoin de tous, l'accueil sera échelonné entre 7 h 15 et 9 h le matin. Le soir, les départs s'organiseront entre 17 h 30 et 18 h 30. Par ailleurs, un service de ramassage assurera, matin et soir, le transport des enfants entre leur commune de résidence et le centre de loisirs.



## L'AVENTURE POUR LES 12-15 ANS

Pour les 12-15 ans, des mini-séjours en pays de Savoie (cinq jours et quatre nuits) sont d'ores et déjà programmés. Encadrés par des professionnels, les adolescents découvriront des activités sportives et culturelles.

Des permanences d'inscriptions sont organisées à l'Aérospatiale les mardis de 17 h à 19 h, les mercredis de 14 h à 18 h, les vendredis de 17 h à 19 h et les samedis de 10 h à 12 h.

Toutes les animations estivales sont à découvrir le samedi 18 juin lors de la journée portes ouvertes proposée à l'Aérospatiale.

## Plus d'informations

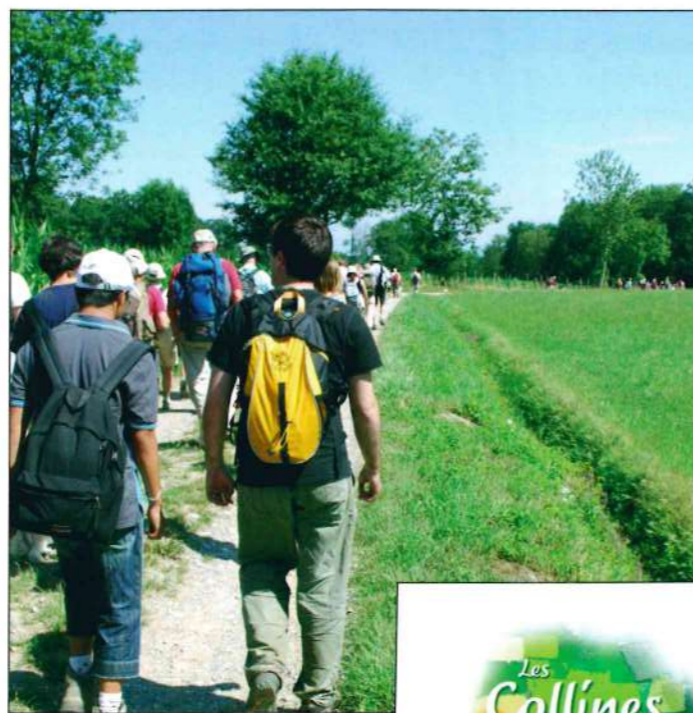
Action Jeunesse des Collines du Léman  
04 50 72 94 36  
[www.cc-collinesduleman.fr](http://www.cc-collinesduleman.fr)

## Événement

## LE 7 AOÛT, LES ITINÉRAIRES ALPESTRES PASSENT PAR DRAILLANT

Les Collines du Léman clôtureront les "Itinéraires Alpestres 2011", le dimanche 7 août avec un itinéraire tracé sur le secteur du Mont-Forchat. Cette randonnée originale intitulée "Une forêt pour nos sources" permettra aux participants d'élargir leurs connaissances sur les richesses patrimoniales, géologiques et environnementales de la commune grâce aux interventions programmées au fil de la journée (géologue, botaniste, guide du patrimoine...). A cette occasion, vous vous initierez plus particulièrement au rôle essentiel de la forêt dans la protection de la ressource en eau.

"A la portée de tous, cette journée de découverte et de convivialité consiste à porter un regard nouveau sur notre territoire. C'est l'exemple précis d'une manifestation pour laquelle gratuité rime avec qualité" explique Jean-Pierre FILLION, président de la communauté de communes.



Les Collines du Léman

Communauté de Communes

## A faire en famille

LE 21 AOÛT : 11<sup>e</sup> FÊTE DU FROMAGE À ORCIER

Fête du Fromage et du terroir, 11<sup>e</sup> du nom. Organisée par la communauté de communes, cette journée de gastronomie et de convivialité fait étape à Orcier le dimanche 21 août avec au programme : un important marché mêlant fabricants de fromages des Savoie et producteurs de spécialités traditionnelles ainsi que de nombreuses animations pour toute la famille.

Fromages, vins, spécialités du terroir ou créations artisanales, la qualité des produits proposés fait le renom de ce traditionnel rendez-vous chablaisien. Une quarantaine d'exposants sont attendus sur le marché gourmand.

Pour cette 11<sup>e</sup> édition, les Collines du Léman accueillent un invité d'honneur prestigieux : Genève. L'Office de Promotion des Produits Agricoles de Genève (OPAGE), ses producteurs et ses ambassadrices "les paysannes" seront présentes pour un événement... transfrontalier.

Tout au long de la journée, les visiteurs profiteront également d'un programme festif : dégustations, mini-concerts, jeux pour les enfants, présence d'animaux de la ferme, balades à dos d'ânes... Aux heures des repas, chacun pourra se retrouver autour de la table pour partager un menu... fromager.



## Nouveau

## LA PRESSE EN LIGNE, CHEZ VOUS !

La presse en ligne est un service financé par l'assemblée des Pays de Savoie et mis à la disposition de certaines bibliothèques (22 sur le département dont celle de Perrignier). Ainsi, pour en bénéficier, il vous suffit d'être inscrits dans une des bibliothèques du réseau des Collines du Léman (Perrignier, Cervens, Orcier ou Armoy) et de vous présenter à celle de Perrignier afin de récupérer votre code d'accès. Vous pourrez ainsi accéder à de la presse étrangère et française qui vous permettra de suivre l'actualité quand vous le souhaitez, de chez vous ou dans les bibliothèques qui possèdent un accès internet.

Petit aperçu de la presse française disponible : La Croix, L'Équipe, Le Figaro, Libération, Le Monde, Courrier International, L'Express, Le Point, Télérama ; presse suisse : 24 Heures, Le Matin, Le Temps, La Tribune de Genève...

Pour plus de renseignements, contactez la médiathèque de Perrignier au 04 50 72 45 67 ou venez nous rencontrer aux heures d'ouverture.

- > DU 4 AU 22 JUILLET  
Visites guidées des fouilles archéologiques aux Châteaux des Allinges (le jeudi en fin de journée)
- > DIMANCHE 7 AOÛT  
Les Itinéraires Alpestres à Draillant
- > DIMANCHE 21 AOÛT  
11<sup>e</sup> Fête du fromage et du terroir à Orcier
- > DIMANCHE 18 SEPTEMBRE  
Randonnée cyclotouriste La Chablaisienne au départ d'Allinges

## Transports en commun

BUS (ligne régulière SAT) DU LUNDI AU VENDREDI

Départ du Lyaud, abri bus du Champ Dunant à 9 h 10  
Arrivée à Thonon, Place des Arts à 9 h 25

Départ de Thonon, Place des Arts à 11 h 30  
Arrivée au Lyaud, abri bus du Champ Dunant à 11 h 45

## 2 spectacles pour une soirée sous les étoiles de l'humour !

### EMMA LA CLOWN, VOYANTE EXTRA-LUCIDE

Compagnie La Vache Libre Théâtre / Humour

Emma la clown a des accointances avec l'au-delà et un don pour les sciences occultes. Avec une grande mauvaise foi, et sans aucune limite, elle se propose de vous aider, mesdames, messieurs. Depuis sa caravane au décor rétro empli d'un fatras d'accessoires en tout genre, elle abordera toutes les techniques occultes, tarots, boule de cristal (mais aussi parfois, selon les besoins, de pétanque ou de billard), marc de café, connexion en direct avec les esprits. Un spectacle divertissant, peut-être un peu inquiétant, mais pas trop longtemps, totalement fumeux et surtout hilarant, bien sûr.

Durée : 45 min

Ecriture et jeu : Meriem Menant  
Mise en scène : Kristin Hestad  
Décor invention/fabrication : Didier Jaconelli  
Accessoires invention/fabrication : Eric Huyard  
Costumes : Anne de Vains  
Lumière : Emmanuelle Faure  
Son : Romain Beigneux-Crescent

Coproduction Le Fourneau, centre national des arts de la rue et La Passerelle, scène nationale de Saint-Brieuc.

### LES DANGERS DU FROMAGE

Compagnie OPUS Théâtre / Humour  
 (Office des Phabricants d'Univers Singuliers)

Monsieur Grappin, vacataire de la Brigade de l'Observatoire des Risques Alimentaires (O.R.A.) est missionné par le "grenelle de la santé publique" pour partir en croisade contre le lait cru et les spécialités fromagères. A l'ordre du jour du soi-disant conférencier : risques bactériologiques, surcharge pondérale, surcalcification, danger fractal et menace transalpine. Son credo ? le fromage est au terrien ce que le naufrage est au marin ! Vous ne pourrez plus dire que vous ne saviez pas.

Durée : 50 min

Mise en scène : Pascal Rome  
Ecriture : Pascal Rome et Jacques Bourdeaux  
Interprétation : Jacques Bourdeaux ou Pascal Rome

Plein tarif : 11 euros  
 Moins de 18 ans : 9 euros  
 Pass 3 spectacles : 8 euros

**Mercredi 14 Septembre à 20 h 30**  
**LE LYAUD - Champ Dunant (centre village)**

**MEYNET J.**  
S.A.R.L.  
Terrassements  
Travaux Publics  
VRD  
CHAMPANGES - 74500 EVIAN  
Tél. 04 50 73 44 49 - Fax 04 50 76 21 20

**PETITJEAN**  
Christophe  
SARL  
Ferblanterie  
Cuivrerie  
247, chemin des Chevrys 74200 Le Lyaud  
Tél/Fax 04 50 73 99 68 - Port. 06 08 82 60 14

**BEL & MORAND**  
T.P.  
403 E, route de la Gare  
Z.I. MESINGES  
74200 ALLINGES  
Tél. 04 50 17 08 00 - Fax 04 50 17 08 01

**G. DUBOULOZ**  
1 ENSEIGNE - 2 MAGASINS  
Le Bricolage  
Magasin Avenue Jules Ferry  
74200 THONON  
Tél. 04 50 71 14 65  
Fax. 04 50 71 14 28  
www.dubouloz.net  
La Décoration  
Magasin ZAC du Lany  
74200 MARIN  
Tél. 04 50 71 36 92  
Fax. 04 50 70 27 81

**Marie-Jo GUIGNARD**  
**Georges BARTHE**  
388, av. de Thonon - Noyer - 74200 Allinges  
TOUT MATÉRIEL MÉDICAL  
TOUTE L'ORTHOPÉDIE  
BAS de CONTENTION - CEINTURES  
OXYGÉNOTHÉRAPIE  
Location - Livraison à domicile - Vente  
Tél. 04 50 70 51 93 - Fax 04 50 73 93 97

### SÉANCE DU 8 FÉVRIER 2011

Le Comité Syndical fixe le tarif horaire d'intervention sur les réseaux d'eau comme suit :

- 30 € l'heure d'intervention des Agents du SIVOM.
- 34 € l'heure pour l'utilisation des engins du SIVOM.

Décide de la création d'emplois saisonniers, à temps complet, pour une période déterminée allant du 1<sup>er</sup> juin au 15 septembre 2011.

### SÉANCE DU 29 MARS 2011

Le Comité Syndical adopte le compte administratif 2010 et arrête les résultats définitifs tels que résumés ci-dessous.

Adopte le compte de gestion 2010 et déclare que le compte de gestion dressé, pour l'exercice 2010, par le Receveur, visé et certifié conforme par l'ordonnateur, n'appelle ni observation, ni réserve de sa part.

Affecte le résultat de fonctionnement de l'exercice 2010 comme suit :

- 15 218,55 € en section de fonctionnement à l'article 002 (Résultat de fonctionnement reporté)
  - 60 000,00 € en section d'investissement à l'article 1068 (Excédents de fonctionnement)
- et le résultat d'investissement de l'exercice 2010 soit 191 200,33 € en section d'investissement à l'article 001 (Résultat d'investissement reporté).

Le Comité Syndical adopte le budget Primitif du Syndicat Intercommunal, pour l'exercice 2011, comme suit :

Section de fonctionnement :

En recettes : 628 600,00 Euros

En dépenses : 628 600,00 Euros

Section d'investissement :

En recettes : 541 000,00 Euros

En dépenses : 541 000,00 Euros

Le Comité Syndical sollicite l'aide financière de l'Etat au titre de la D.E.T.R. (Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux) des communes et des Syndicats Intercommunaux pour la construction d'un hangar intercommunal.

	FONCTIONNEMENT		INVESTISSEMENT		ENSEMBLE	
	Dépenses ou déficit	Recettes ou excédent	Dépenses ou déficit	Recettes ou excédent	Dépenses ou déficit	Recettes ou excédent
Compte Administratif						
Résultats reportés		18 043,85		50 761,91		68 805,76
Opérations de l'exercice	595 143,52	652 318,22	585 290,11	725 728,53	1 180 433,63	1 378 046,75
<b>TOTAUX</b>	<b>595 143,52</b>	<b>670 362,07</b>	<b>585 290,11</b>	<b>776 490,44</b>	<b>1 180 433,63</b>	<b>1 446 852,51</b>
Résultats de Clôture		75 218,55		191 200,33		266 418,88
Restes à réaliser			4 600,00			
Résultats Définitifs		75 218,55	4 600,00	191 200,33		266 418,88

**Pascal Saillet**  
ramoneur  
NETTOYAGE - CHAUDIÈRES ET FOURNEAUX - ENTRETIEN DE TOITURES  
74200 LE LYAUD - Tél. 04 50 73 90 24

**EMC TP**  
TERRASSEMENT - ASSAINISSEMENT  
ADDUCTION D'EAU  
AMÉNAGEMENTS DE SURFACES - RÉSEAUX DIVERS  
ZI Vongy - 74200 THONON  
Tél. 04 50 26 68 88 - Fax 04 50 26 42 59

**Fillion Imprimerie**  
atelier de création & d'impression  
communication multisupports  
74200 Allinges - Tél. 04 50 26 29 13  
fillion.imprimerie@free.fr

## Hauteur des plantations

Une distance minimale de 0,50 m, de la limite séparatrice pour les plantations (de basse tige) ne dépassant pas 2 mètres.

Une distance de 2 mètres minimum de la ligne séparatrice pour les arbres (dit de haute tige) destinés à dépasser 2 mètres de hauteur.

La distance se mesure à partir du milieu du tronc de l'arbre.

La hauteur se mesure à partir du niveau du sol où est implanté l'arbre jusqu'à la pointe.

### En présence d'un mur :

Les arbres, arbustes et arbrisseaux de toutes espèces peuvent être plantés en espalier de chaque côté du mur séparatif sans que l'on soit tenu d'observer aucune distance mais ne pourront dépasser la crête du mur.

Toutes plantations ne respectant pas ces distances peuvent être soumises à une demande d'élagage ou d'arrachage de la part de votre voisin.

Ces demandes ne peuvent être effectuées que par un propriétaire ou son usufruitier.

Un locataire ou un fermier ne sont pas habilités.

**NOUS RAPPELONS QUE LES HAIES EN BORDURE DE VOIRIES DOIVENT ÊTRE TAILLÉES PAR LES PROPRIÉTAIRES.**

## Divagation des chiens

La municipalité rappelle que la divagation des chiens est interdite.

Trop de chiens errent dans la commune. Les sacs d'ordures ménagères sont déchirés.

Nous demandons aux propriétaires de respecter l'environnement des riverains.

En outre, nous rappelons que le Champ Dunant, fréquenté par les enfants, est interdit aux chiens.

## Travaux bruyants

Les travaux, notamment de bricolage ou de jardinage, réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore ou des vibrations transmises tels que tondeuses à gazon, motoculteurs, tronçonneuses, perceuses, raboteuses ou scies mécaniques (liste non exhaustive) ne peuvent être effectués que :

- les jours ouvrables de 8 h à 20 h
- les samedis et jours fériés de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 19 h.

**Les travaux bruyants sont interdits le dimanche.**



**CORDONNERIE**  
DU LÉMAN

Clés - Plastification  
Gravure - Tampons

4, Boulevard Carnot  
74200 THONON-LES-BAINS

Tél. 04 50 26 29 44

EXPLOITATION  
DES SABLES  
ET GRAVIERS

**SAGRADRANSE**

1040, route de la Dranse  
Boîte Postale 604  
74500 AMPHION-PUBLIER

Amphion :  
Tél. 04 50 70 00 05  
Fax 04 50 70 85 88

Vongy : 04 50 71 28 72  
Meillerie : 04 50 76 04 10

**LE D'JOSS BAR**

Tél. 04 50 73 38 46  
13, rue de la Mairie • 74200 Le Lyaud

### SECRETARIAT DE MAIRIE

Ouvert chaque semaine, sauf les jours fériés.  
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 h à 17 h, SANS INTERRUPTION,  
ET LE SAMEDI DE 9 h à 11 h 30.  
TÉL. 04 50 73 90 51 - FAX 04 50 70 57 26

### SECRETARIAT DU SIVOM

Ouvert le LUNDI, MARDI, JEUDI DE 7 h 30 à 17 h  
ET LE VENDREDI DE 7 h 30 à 13 h.  
TÉL. 04 50 73 97 84 - FAX 04 50 70 56 53

### DÉCHETTERIE ALLINGES

Ouvert  
DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 h 30 à 12 h ET DE 13 h 30 à 18 h  
ET LE SAMEDI DE 8 h 30 à 18 h 30  
TÉL. 04 50 73 98 59

### RDV DES POINTS PROPRES

ROUTE D'ARMOY - PARKING DU CIMETIÈRE  
MOULIN D'AMPHION - ROUTE DES CHAMBRETTES.

### NUMÉROS UTILES

**POMPIERS : 18**  
**SAMU : 15**  
**GENDARMERIE : 04 50 71 09 20**



DR MACHETTO LAURENCE : 04 50 70 54 11  
DR PIOT PATRICK : 04 50 70 25 00  
DR EUDES-CADDOUX MONIQUE : 04 50 70 55 55

CENTRE HOSPITALIER : 04 50 83 20 00

CABINET INFIRMIER DES ALLINGES : 04 50 70 50 44  
CABINET INFIRMIER D'ARMOY : 04 50 71 77 59

PHARMACIE D'ALLINGES : 04 50 70 51 93

CABINET DE KINÉSITHÉRAPIE  
COUPEAU THIERRY : 04 50 73 78 53

### ADMR LES MOULINS

30, RUE DU CRÉT BARON - 74200 ALLINGES  
TÉL./FAX 04 50 26 49 13  
RESPONSABLE M<sup>ME</sup> BERNADETTE JORDAN  
TÉL. 04 50 73 90 66

## ÉTAT CIVIL

### 1<sup>er</sup> semestre 2011

#### Naissances

\* BIENVENUE \*



- DUPRAZ Keziah,  
né le 6 janvier 2011 à Thonon
- ROUGIER Arthur  
né le 8 mai 2011 à Thonon
- GIULIANI de LUCIO Felix  
né le 21 mai 2011 à Thonon

#### Mariages

\* FÉLICITATIONS \*



- LORIDON Céline et ORTS Grégory  
le 5 mars 2011
- FELICIANO Carmela et FILLON Damien  
le 11 juin 2011

#### Décès

\* Souvenirs Respectueux \*



- FILLON Paul  
le 5 janvier 2011
- FILLON Suzanne épouse JOLY  
le 16 mars 2011
- CAMUS Marie-Louise  
le 26 mars 2011
- PÉRILLAT Gérard, ancien conseiller municipal  
le 11 juin 2011

DATE	MANIFESTATION	ASSOCIATION	LIEU
30 juillet	Loto	Association Sportive Foot	Champ Dunant - Le Lyaud
31 juillet	Fête de l'été	Association Sportive et Association St-Nicolas	Champ Dunant - Le Lyaud
3 août	Don du sang	Goutte de Vie	Salle communale - Le Lyaud
Septembre	Relais VTT	Comité des Fêtes d'Armoy	Armoy - Bois de Ville
2 octobre	Troc de plantes	Jardiniers de France	Champ Dunant - Le Lyaud
16 octobre	Exposition photos	Commission Animation et Culture	Salle communale - Le Lyaud
28 octobre	Don du sang	Goutte de Vie	Salle communale - Le Lyaud
5 novembre	Course pédestre Jeunes	Association Sports et Loisirs	Champ Dunant - Le Lyaud
6 novembre	Course pédestre Adultes	Association Sports et Loisirs	Champ Dunant - Le Lyaud
12 et 13 novembre	Exposition artisanale	Foyer Rural Culturel Armoy - Le Lyaud	Salle communale - Armoy
26 novembre	Loto	Association des Parents d'Élèves	Salle communale - Armoy
9 décembre	Vente de sapins	Association des Parents d'Élèves	Groupe scolaire Armoy / Le Lyaud
11 décembre	Repas des aînés	Commission des Aînés	Salle communale - Le Lyaud
16 décembre	Fête de la lumière	Association Sports et Loisirs	Salle communale - Le Lyaud

### Viens taper dans le ballon avec nous !

Le président : Claude ROQUIER au 04 50 73 94 89  
 Le responsable des jeunes : Stéphane BARRIL au 04 50 72 41 98  
 Les vétérans avec Fred BORETTI au 06 80 64 71 76

### Roland GARROS bientôt pour toi !

Contact : Guillaume Dupraz  
 au 06 10 97 43 93.

### Tu veux prendre l'air ?

Alors chasse avec Michel MIGLIASSO  
 au 04 50 73 95 12.

### Être ou ne pas être...

Théâtre "Les Mots Dits" avec François GALLAY  
 au 04 50 70 56 99.

### L'association des PARENTS D'ÉLÈVES t'attend !

au 06 10 62 38 11  
 avec S. VALLET au Lyaud.

### Sports et Loisirs - Tu peux encore choisir !

Demande Rémy MERMET au 04 50 73 92 86.

### Les activités du Foyer Rural Culturel

avec Danielle RUFFIN  
 au 04 50 71 38 69.

### La Batterie-Fanfare

"L'ÉCHO DU HAUT-CHABLAIS" aimerait jouer avec toi...  
 Eric Neyraud au 04 50 26 68 99.

### Une "GOUTTE DE VIE" glisse chez...

Marie-Josée GHIO  
 au 04 50 26 64 95

### Ne soyez plus seul, partagez l'amitié au club "Rencontres"

avec Renée INGLIN au 04 50 73 92 11  
 et Ginette GAUTRON au 04 50 73 91 73.

### L'association culturelle et sociale St-Nicolas

est prête à vous recevoir chez André CORNIER  
 (responsable location salle paroissiale) au 04 50 73 95 08.

### Challenge des Hermones

www.du-leman-aux-hermones.fr

### Ski Club Chablais Nordic

pratique du ski de fond, loisirs et compétition  
 Président : Sébastien BAUDRAND  
 Tél. 04 50 71 11 45 • Portable 06 64 62 92 48  
 chablaisnordic@orange.fr

### Les jardiniers de France

Valérie NOËL au 04 50 71 17 30

## Qu'est-ce qu'un relais poste ?

Le relais poste est un système visant à mandater un artisan ou un commerçant pour prendre en charge certaines prestations assurées habituellement par un bureau de poste, sur des territoires où un tel bureau fait défaut.

Les services postaux pouvant être assurés sont :

- Courrier (vente de timbres et de prêt à poster, recommandés, garde du courrier)
- Colis (dépôts, retraits)
- Services financiers (retraits d'espèces pour les titulaires d'un compte chèque postal et d'un livret A)

LA POSTE



## Comité de rédaction du bulletin

### - Membres du Conseil Municipal

M. Joseph DÉAGE - M<sup>me</sup> Luce FILLON  
 M<sup>me</sup> Michelle VALSESIA  
 M. Frédéric ARRACHART - M. Jean-Yves MEYNET

### - Membres hors Conseil Municipal

M<sup>me</sup> Mounira BENDALI - M. André BEL  
 M. Thierry BOURGEOIS  
 M. Christian ANNEQUIN

Les articles des associations ont été réalisés par leurs présidents.

**TAXI EVASION**  
 Transport médical assis agréé toutes caisses d'assurances  
**7/7 JOURS**  
 TOUTES DISTANCES  
 Gares, aéroports, stations, colis, transports privés et médicaux  
  
 Pierre DETRY 06 18 64 32 83  
 pierre.detry@wanadoo.fr - 74200 Le Lyaud

**RESTEZ AUTONOME À VOTRE DOMICILE**  
 Vous avez besoin d'aide pour votre toilette, vos repas, vos tâches ménagères...  
 Adhap Services® est là pour vous aider tous les jours de l'année.  
 Permanence téléphonique 7 jours sur 7, 24h/24  
 Tél. 04 50 71 34 82  
 33, avenue des validés - 74200 THONON  
  
 La présence d'un professionnel, ça change tout...  
 Agrément qualité professionnelle

**ISO MENUISERIE**  
 Philippe SAMOYEAU  
 213, rue de Cornillat - Z.I. Les Bracots  
 74890 BONS-EN-CHABLAIS  
 Tél. 04 50 17 00 73 • Fax 04 50 17 00 77  
 E-mail : isomenuiserie@wanadoo.fr

**les carrières chablaisiennes**  
 6, rue Pasteur  
 74200 THONON-LES-BAINS  
 Tél. 04 50 71 10 06

Société d'Installation et de Production d'Énergie  
**S.I.P.E.**  
 Construction réseaux électriques  
 Travaux souterrains et aériens - Éclairage public  
 Location de groupes électrogènes  
 Z.A.C. du Larry et 3, route d'Armoy  
 74200 THONON-LES-BAINS  
 Tél. 04 50 81 90 32 - Tél./Fax 04 50 81 40 24  
 E-mail : sipe.societe@wanadoo.fr

**LA FERME DE TROSSY**  
 Lundi au samedi : 9 h 30 - 11 h 30  
 17 h 45 - 19 h 45  
 Dimanche et jours fériés : 9 h 30 - 11 h  
 18 h 30 - 19 h 45  
  
 FABRICATION FERMIÈRE  
 DE REBLOCHON, ABONDANCE & TOMME  
 90, route de Trossy - 74200 LE LYAUD - Tél./Fax 04 50 70 57 19



